

[Texte]

has often been referred to by the hon. member for Fraser Valley East; meaning in all contexts.

• 1605

Teachers are now demanding all across Canada well above six per cent, and I am saying here, let the farmer's standard of living increase at a similar amount. I think I would be remiss, Mr. Chairman, if I did not just add one word of hope that all members of this Agriculture Committee would certainly have these thoughts in mind and will support this amendment now.

**An hon. Member:** Amen.

**Some hon. Members:** Hear, hear.

**The Chairman:** Gentlemen, now that you have had the benediction...

**Mr. Horner:** I did not know you recognized that tone in my voice, Mr. Chairman.

**The Chairman:** ...I recognize Mr. Korchinski.

**Mr. Korchinski:** I do not know what comes after the benediction.

Mr. Chairman, I would like to point out one or two things, at this particular time, particularly in view of the comments the Minister himself made at this morning's session, when he seemed to point out that it really did not matter at all whether the words "in the interests of the consumer" be included, and so on. He went on in that fashion, and I take exception to his words as would, I think, every member of this Committee who is interested in the agricultural industry. As I have pointed out during consideration of other clauses of this bill, it is not right to assume that "the consumer" here refers to the Canadian consumer. If that were to be the case, then there might be some validity in the Minister's comment that it is the consumer of Canada that we are considering here.

I think we all have to agree that this thing goes beyond the Canadian scope. I think it goes beyond Canada. We have to look for exports; we have to regard the possibility that we will be producing for an export market. At least I hope so. I hope we would not be so confined within our own narrow walls because we certainly have not got enough people to do that. I want to bring that point out at this particular time.

The other thing is that it is significant, in the words that Mr. Horner has added, that "organized" should also be included because from here on, we must recognize that this bill itself will provide for that very fact. Without having to repeat the words that I earlier made on Clause 6(2)(b), I just make those comments.

[Interprétation]

d'un alligator ou d'un dinosaure! Les prix montaient, descendaient, fluctuaient. Le but de ce bill devrait être d'augmenter le revenu et de le rendre comparable à celui d'autres secteurs organisés de notre société, à savoir les syndicats, comme le disait ici il y a quelque temps l'hon. député de Timiskaming; je veux également parler de d'autres secteurs organisés de la société tels les médecins, les avocats, auxquels l'hon. député de Fraser Valley Est a également fait allusion; je veux parler de tous les groupes professionnels.

Dans tout le Canada, les enseignants demandent plus de 6 p. 100 par an d'augmentation, et je demande ici que l'on fixe une norme comparable pour l'augmentation du niveau de vie des agriculteurs. Je pense qu'il est de mon devoir, monsieur le président, d'espérer que tous les membres de ce Comité de l'agriculture seront pénétrés de ce souci et appuieront cet amendement.

**Une voix:** Amen.

**Des voix:** Bravo, bravo.

**Le président:** Messieurs, à présent que vous avez obtenu la bénédiction...

**M. Horner:** Je ne savais pas, monsieur le président, que ma voix était porteuse d'un tel sentiment.

**Le président:** Je donne la parole à M. Korchinski.

**M. Korchinski:** Je ne sais pas ce qui vient après la bénédiction.

Monsieur le président, je voudrais insister sur une ou deux choses, particulièrement à la lumière des commentaires faits par le ministre lui-même ce matin; il semblait à ce moment-là insister pour dire que l'inclusion des mots «dans l'intérêt du consommateur» n'avait aucune importance. Je m'oppose à son point de vue, et je pense que tous les membres du comité qui se sentent concernés par les problèmes de l'agriculture en feront autant. Comme je l'ai déjà dit lors de l'examen d'autres articles de ce bill, il est faux de supposer que «le consommateur» signifie ici le consommateur canadien. Si tel était le cas, les commentaires du ministère pourraient se justifier.

Je pense que nous devons tous admettre ici que le cadre canadien est largement dépassé. Nous devons nous préoccuper des exportations. Nous devons envisager la possibilité de produire pour un marché d'exportation. Du moins, c'est ce que j'espère. Je pense que nous ne nous trouverons pas confinés à l'intérieur de nos frontières restreintes car notre population est insuffisante. Je voulais insister sur ce facteur.

Deuxièmement, la déclaration de M. Horner selon laquelle le mot «organisé» devrait être inclus dans l'article, est importante car il faut que cela soit stipulé en toutes lettres dans le bill. Je ne voudrais pas répéter les déclarations que j'ai faites au sujet de l'article 6, paragraphe (2), alinéa b), je m'en tiendrai donc là, dans mes commentaires.